



Aves del complejo San Marcelino, en la reserva de biósfera Apaneca-Ilamatepec, El Salvador

Luis Pineda¹ y Susana Vásquez²

¹Gerencia de Vida Silvestre, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN)
lpineda@marn.gob.sv

²Facultad Multidisciplinaria de Occidente, Universidad de El Salvador (UES-FMOcc)
sudivic_green@hotmail.com

Resumen

El proyecto *Aves del Complejo San Marcelino, en la Reserva de la Biosfera Apaneca-Ilamatepec, El Salvador*, se realizó en el Área Natural Complejo San Marcelino, ubicada en los municipios de El Congo, departamento de Santa Ana e Izalco y Armenia en el departamento de Sonsonate, y forma parte de la Reserva de la Biosfera Apaneca-Ilamatepec, en donde identificó la necesidad de actualizar y completar información de los inventarios de la avifauna realizados con anterioridad. Los principales resultados fueron un total de 121 especies, de las cuales 18 son nuevos registros para el Área, entre ellas: gavilán pico ganchudo (*Chondrohierax uncinatus*), halcón peregrino (*Falco peregrinus*), búho de cuernos, mistericuco (*Bubo virginianus*), vencejo (*Streptoprocne rutila*), colibrí (*Campylopterus rufus*), vireo (*Vireo olivaceus*), arrocero, chimpita, guitillo, pisquita (*Protonotaria citrea*) y tångara espalda rayada (*Piranga bidentata*), el registro más relevante es un individuo de halcón caza murciélagos (*F. ruficularis*), considerado una especie en peligro de extinción y una especie con pocos registros para el país. Al finalizar se obtuvo el consolidado de un total de 186 especies de aves para el Complejo San Marcelino.

Palabras claves: Aves, Reserva de la Biosfera Apaneca-Ilamatepec, Complejo San Marcelino, riqueza, registros

Abstract

The project, *Birds of San Marcelino Complex in Apaneca-Ilamatepec Biosphere Reserve, El Salvador*, was conducted in the San Marcelino Complex Natural Area, located in the municipalities of El Congo in the Santa Ana Department, and in Izalco and Armenia in the Sonsonate Department, areas that are part of the Biosphere Reserve Apaneca-Ilamatepec. The updating of previously performed



birds inventories was identified as necessary. The main results were a total of 121 species, of which 18 are new records for the area, including: hook-billied kite (*Chondrohierax uncinatus*), peregrine falcon (*Falco peregrinus*), great horned owl (*Bubo virginianus*), chestnut-collared swift (*Streptoprocne rutila*), hummingbird (*Campylopterus rufus*), red-eyed vireo (*Vireo olivaceus*), prothonotary warbler (*Protonotaria citrea*) and flame-colored tanager (*Piranga bidentata*). The most important record is an individual of bat falcon (*F. rufigularis*), considered an endangered species and a species with few records for the country. At the end of the project there were a total of 186 species for San Marcelino Complex.

Key words: Birds, Apaneca-Ilamatepec Biosphere Reserve, Complex San Marcelino, richness, records

Introducción

El proyecto denominado: *Aves del Complejo San Marcelino, en la Reserva de Biosfera Apaneca-Ilamatepec, El Salvador*, nace como una iniciativa dentro de las actividades de la Gerencia de Vida Silvestre, del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, para lo cual se buscó la participación de estudiantes del departamento de biología de la Facultad Multidisciplinaria de Occidente, Universidad de El Salvador, por ser el centro de estudios que cuenta con la carrera de licenciatura en biología en la zona occidental. Ya que uno de los puntos medulares fue generar y fortalecer los conocimientos prácticos en las nuevas generaciones de profesionales de las ciencias biológicas.

El proyecto se realizó en el Área Natural Complejo San Marcelino, ubicada en los municipios de El Congo, departamento de

Santa Ana, Izalco y Armenia, departamento de Sonsonate, en donde identificó la necesidad de actualizar y completar información de los inventarios de avifauna realizados en años anteriores.

Antecedentes

Estudios anteriores de la avifauna del Área Natural Complejo San Marcelino fueron realizados por Komar y Herrera (1995), Rivera (2000) y Vega (2011), quienes en total registraron 168 especies de aves, para el Complejo San Marcelino. Los autores utilizaron diferentes técnicas metodológicas para la recolección de información, tales como transectos, puntos de muestreo y redes de neblina.

Descripción del área de estudio

Según MARN-AECID-ASACMA (en revisión), el Complejo San Marcelino posee una superficie de 1,612 ha el cual actualmente

forma parte del Sistema de Áreas Naturales Protegidas de El Salvador (SANP) y del Área de Conservación Apaneca-Illamatepec y de la Reserva de Biosfera del mismo nombre.

San Marcelino se encuentra en el occidente del país entre la línea limítrofe de los departamentos de Santa Ana y Sonsonate, en las coordenadas geográficas: N 13°49' y W 89°89', se ubica al Oeste y al Sur las municipalidades de Izalco, Armenia (San Isidro y Las Lajas), del departamento de Sonsonate, y al Este de Santa Ana y El Congo (La Presa), del departamento de Santa Ana (MARN-AECID-ASACMA, En revisión) (Figura 1).

Posee tres ecosistemas bien diferenciados: el primero, desarrollándose sobre una gran corriente de lava volcánica que baja desde el volcán San Marcelino o Cerro Chino, conocido en la zona como Teshcal (casa de piedra); el segundo, es un bosque primario sub-perennifolio, poco perturbado, localizado en la cuenca del lago de Coatepeque, conocido como bosque Las Lajas; el tercero, es un bosque secundario conocido como bosque de la Presa (MARN-AECID-ASACMA, En revisión).

Metodología

La metodología de muestreo consistió en 10 días de muestreo en la época lluviosa y 10 días durante en la época seca, entre los meses de noviembre de 2011 y octubre de 2012, distribuidos en cuatro visitas de

dos días y medio en cada sector con una réplica. Los métodos y técnicas para la identificación fueron:

Para el registro de aves se utilizaron binoculares 8X40 e identificación auditiva. Además se hizo un registro fotográfico con cámara digital profesional Canon 7D con lentes de 28 - 135 mm y tele zoom automático (100-400 mm) y se utilizaron las de guías de identificación de aves de Howell y Webb (1995), National Geographic Society (2002), y Stiles y Skutch (2007).

Los cuatro sectores seleccionados para el estudio fueron: El Tatamatías, Las Lajas, La Presa y El Teshcal, los tipos de vegetación predominantes son bosque secundario y bosque seco sobre la lava volcánica. Se ubicaron dos transectos cada uno de 1 km de largo y las especies se detectaron por medio de búsqueda intensiva recorriendo los transectos establecidos en el área buscando entre la vegetación abierta o densa, perchadas o en vuelo. Los horarios de muestreo establecidos fueron desde 06:00 a 12:00 y de 16:00 a 18:00 mientras que el muestreo nocturno se realizó entre las 19:00 a las 22:00, sumando un total 180 horas. En cada transecto se tomaron datos de cada individuo observado, entre estos el nombre científico de la especie, número de individuos, hábitat, conducta o algún dato de interés respecto a su ecología. Si la observación directa era dificultosa

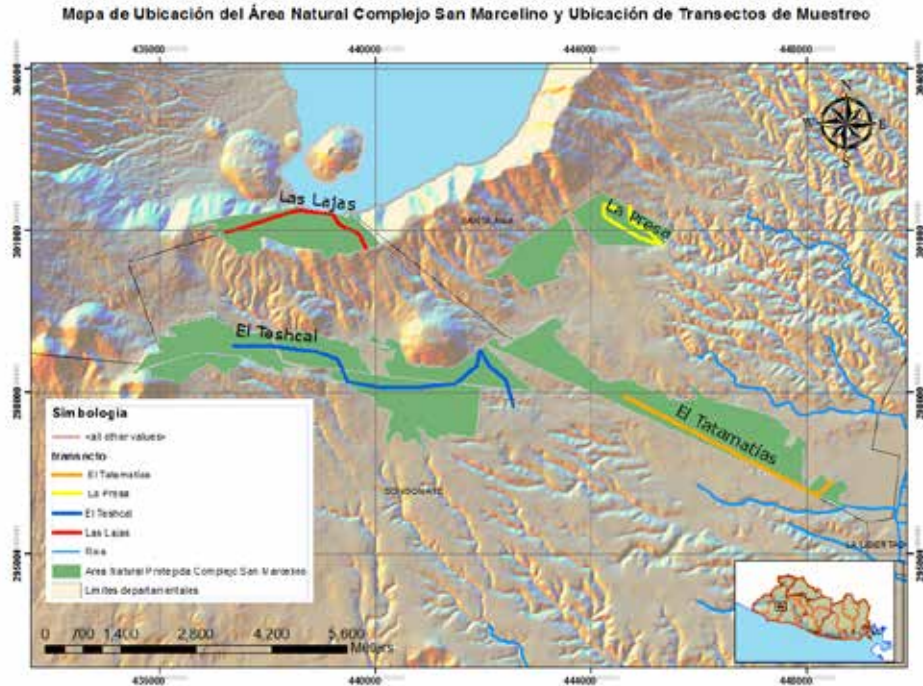


Figura 1. Mapa de ubicación del Área Natural Complejo San Marcelino y ubicación de transectos de muestreo.

se procedía a identificar el ave mediante su vocalización, técnica empleada en algunas especies que marcan un distanciamiento para con el ser humano.

- Se colocaron cuatro redes de neblina (3x12 m) para la captura de aves de vuelo medio o que se desplazan a nivel del suelo, haciendo un total de 128 horas red. Se realizaron registros fotográficos, toma de notas de las características morfológicas y en cuanto a color del plumaje

y se cortaron diferentes rectrices de la cola para individualizar a las aves. Después de la identificación de las especies con la ayuda de las guías de identificación, se procedió su liberación de forma inmediata en el mismo sitio de captura.

Resultados

El esfuerzo de campo, permitió el registro de 121 especies de aves, de las cuales 18 son nuevos registros para el AN: *Dendrocygna autumnalis* (piche, pichiche ala blanca), *Ardea alba* (garzón blanco, garzón), *Chondrohierax uncinatus* (gavilán pico ganchudo), *Buteo magnirostris* (gavilán de los caminos), *Caracara cheriway* (querque), *Falco peregrinus* (halcón peregrino), *F. ruficularis* (halcón caza murciélagos), *Columbina minuta* (tortolita plumiza), *Bubo virginianus* (búho de cuernos, mistericuco), *Megascops cooperi* (tecolote), *Streptoprocne rutila* (vencejo), *Campylopterus rufus* (colibrí, gorrión), *Empidonax traillii* (copetoncito, mosquero, paraguaitas), *Empidonax virescens* (copetoncito, mosquero, paraguaitas), *Vireo olivaceus* (vireo), *Protonotaria citrea* (arrocero, chimpita, guitillo, pisquita), *Parkesia noveboracensis* (arrocero, chimpita, guitillo, pisquita), *Piranga bidentata* (tángara espalda rayada).

En general, consolidando los estudios previos con ésta investigación (Cuadro 1), se ha registrado un total de 185 especies de

aves. Se destacan la importancia de una buena documentación fotográfica de un individuo de *C. uncinatus*, una subespecie de *F. peregrinus tundrius* y la especie más relevante de todo el estudio, un individuo de *F. ruficularis* considerado una especie en peligro de extinción según el listado nacional de especies amenazadas y en peligro (MARN 2009). Este halcón cuenta con pocos registros para el país, en donde no se había fotografiado a corta distancia.

En la lista consolidada se incluye la especie hormiguero tirano (*Cercomacra tyrannina*), reportada por Rivera (2000). Dicha especie no se encuentra incluida hasta la fecha en ninguno de los listados de aves para El Salvador, sin embargo se consultó con el responsable del registro y otros especialistas sobre el reporte y se decidió mantenerlo en el listado para el AN ya que Rivera R. (com. pers 2013¹), aseguró contar con el registro y las descripciones respectivas en sus notas de campo y en el informe de su investigación en donde lo menciona.

1 Lic. Roberto Rivera, responsable del Estudio de fauna de las clases anfibia, reptilia, aves y mammalia, en el Complejo San Marcelino, año 2000.



Conclusiones

Se registraron 121 especies, de las cuales 18 son nuevos reportes para el Área Natural, generando un total de 185 de un consolidado de todas las investigaciones realizadas en el Complejo San Marcelino. Del total de las especies, 135 son consideradas como especies residentes, 49 migratorias y una vagabunda en el caso de *Cercomacra tyrannina*.

En cuanto al estado de conservación de la avifauna del Complejo San Marcelino, según el Listado Oficial de Especies de Vida Silvestre Amenazadas o En Peligro de Extinción, un total de 21 especies se encuentran en el listado, de las cuales *Falco rufigularis*, *Chordeiles acutipennis*, *Panyptila cayennensis* y *Passerina ciris* están En Peligro de Extinción y las otras 17 están categorizadas como Amenazadas.

Agradecimientos

El proyecto fue posible gracias al apoyo recibido por parte de Enrique Fajardo del GTMES, Jordi Segura, Luis Quintanilla, Karen Zaldaña, Ronald Morán, Carlos Nerio, Roxana Montejo de la UES-FMOcc, Néstor Herrera, Alfonso Sermeño, Patricia Quintana, David Eliseo Martínez, Leonardo López, Edgar Carias del MARN, Patricia Vásquez y Mario Bernal de ASACMA y a los guarda recursos del Área Natural Complejo San Marcelino: Saúl Jaco, Maximiliano Ibáñez, Alexander Aguilar, Oscar

Santamaría, Adilsón Calderón y Raúl Guerrero y a la comunidad de La Presa.

Referencias

- Howell, S. N. G. y S. Webb. 1995. *A guide to the birds of Mexico and Central América*. New York: Oxford Univ. Press.
- Komar, O. y N. Herrera, 1995. *Avian Diversity at El Imposible National Park and San Marcelino Wildlife Refuge, El Salvador. Working Paper 4*. Bronx, New York: Wildlife Conservation Society.
- MARN-AECID-ASACMA. (En revisión). Plan de Manejo del Área Natural Protegida Complejo San Marcelino.
- Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN). 2009. Listado oficial de especies de fauna silvestre amenazada o en peligro de extinción en El Salvador. *Diario Oficial* 383, (103). Acuerdo No. 36.
- National Geographic Society. 2002. *Field Guide to the Birds of North America*, cuarta edición. Washington, D.C.: National Geographic Society.
- Stiles F. G., A. Skutch y D. Gardner 2007. *Guía de aves de Costa Rica*, cuarta edición. Santo Domingo de Heredia, Costa Rica: Instituto Nacional de Biodiversidad-INBio.
- Rivera, R. 2000. Estudio de Fauna de las clases Anfibia, Reptilia, Aves y Mammalia, en

El Complejo San Marcelino. Proyecto conservación, protección y recuperación de los recursos naturales del refugio de vida silvestre Complejo San Marcelino. ASACMA-FIAES.

Vega, I. 2011. *Informe de viaje al Área Natural Protegida Complejo San Marcelino, municipio El Congo, departamento de Santa Ana. Proyecto: Dispersión de aves de bosque y migratorias en el corredor Biológico de la sierra de Apaneca, El Salvador 2008-2010.* San Salvador: SalvaNATURA/Fundación Ecológica de El Salvador.

Registro fotográfico de avifauna registrada, en el Área Natural Complejo San Marcelino



Chondrohierax uncinatus, foto por: Luis Pineda



Falco ruficularis, foto por Luis Pineda



Cuadro 1. Listado consolidado de avifauna registrada en el Complejo San Marcelino, en diferentes estudios.

Familia	Nombre científico	Nombre común	Komar y Herrera 1995	Rivera 2000	Vega 2011	Pineda y Vásquez 2013
Tinamidae	<i>Crypturellus cinnamomeus</i>	Tinamú canelo	X	X	X	X
Anatidae	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Piche, pichiche ala blanca				X
Podicipedidae	<i>Tachybaptus dominicus</i>	Zambullidor	X	X		
Fregatidae	<i>Fregata magnificens</i>	Fragata común	X	X		
Ardeidae	<i>Ardea alba</i>	Garzón blanco, garzón				X
	<i>Butorides virescens</i>	Garza verde		X		X
	<i>Bubulcus ibis</i>	Garza garapatera			X	X
Cathartidae	<i>Coragyps atratus</i>	Zope común	X	X	X	X
	<i>Cathartes aura</i>	Zuncha	X	X	X	X
Accipitridae	<i>Chondrohierax uncinatus</i>	Gavilán pico ganchudo				X
	<i>Accipiter striatus chionogaster</i>	Gavilán pajarero		X		
	<i>Buteo plagiatus</i>	Gavilán pollero		X	X	X
	<i>Buteo brachyurus</i>	Gavilán cola corta		X	X	X
	<i>Buteo jamaicensis</i>	Gavilán cola roja		X		X
	<i>Buteo platypterus</i>	Gavilán Aludo			X	X
	<i>Buteo magnirostris</i>	Gavilán de los caminos				X
	<i>Buteo albonotatus</i>	Aguililla Aura			X	
Falconidae	<i>Micrastur semitorcuatus</i>	Halcón selvático	X	X	X	X
	<i>Caracara cheriway</i>	Querque, querca				X
	<i>Herpotheres cachimans</i>	Guas	X	X	X	X
	<i>Falco sparverius</i>	Lislique	X	X		
	<i>Falco peregrinus</i>	Halcón peregrino				X
	<i>Falco rufigularis</i>	Halcón caza murciélagos				X
Cracidae	<i>Ortalis leucogastra</i>	Chacha, chachalaca	X	X	X	X

Aves del complejo San Marcelino

Familia	Nombre científico	Nombre común	Komar y Herrera 1995	Rivera 2000	Vega 2011	Pineda y Vásquez 2013
Odontophoridae	<i>Dendrortyx leucophrys</i>	Perdiz	X	X		
	<i>Dactylortyx thoracicus</i>	Codorniz silbadora	X	X	X	
	<i>Colinus cristatus</i>	Codorniz	X	X		X
Rallidae	<i>Aramides axillaris</i>	Rálido cuello rojo	X	X	X	X
	<i>Fulica americana</i>	Gallineta pico blanco	X	X		X
Burhinidae	<i>Burhinus bistriatus</i>	Peretete		X		
Jacaniidae	<i>Jacana spinosa</i>	Matellina	X	X		
Scolopacidae	<i>Actitis macularia</i>	Alzaculito	X	X		
Columbidae	<i>Columba livia</i>	Paloma domestica		X		
	<i>Patagioenas flavirostris</i>	Petacona, paloma azul	X	X	X	X
	<i>Zenaida asiatica</i>	Paloma guatatera	X	X	X	X
	<i>Columbina inca</i>	Tortolita inca	X	X	X	X
	<i>Columbina talpacoti</i>	Tortolita rojiza		X		X
	<i>Columbina minuta</i>	Tortolita plumiza				X
	<i>Leptotila verreauxi</i>	Izcomuna	X	X	X	X
Psittacidae	<i>Aratinga strenua</i>	Pericón	X	X	X	X
	<i>Aratinga canicularis</i>	Perico, Chocoyo	X	X	X	X
	<i>Brotogeris jugularis</i>	Catalnica	X	X	X	X
Cuculidae	<i>Piaya cayana</i>	Piscoy, Plátano asado	X	X	X	X
	<i>Tapera naevia</i>	Cucillo rayado	X	X		
	<i>Morococcyx erythropygus</i>	Chonte piñalero	X	X	X	X
	<i>Geococcyx velox</i>	Corre caminos		X		
	<i>Crotophaga sulcirostris</i>	Pijuyo	X	X	X	X
Tytonidae	<i>Tyto alba</i>	Lechuza de campanario	X	X		X
Strigidae	<i>Glauucidium brasilianum</i>	Aurorita	X	X	X	X
	<i>Bubo virginianus</i>	Búho de cuernos, mistericuco				X
	<i>Ciccaba virgata</i>	Búho tropical	X	X		X



Familia	Nombre científico	Nombre común	Komar y Herrera 1995	Rivera 2000	Vega 2011	Pineda y Vásquez 2013
	<i>Megascops cooperi</i>	Tecolote				X
Caprimulgidae	<i>Chordeiles acutipennis</i>	Pucuyo		X		X
	<i>Nyctidromus albicollis</i>	Pucuyo		X		X
Nyctibiidae	<i>Nyctibius jamaicensis</i>	Pájaro troncón		X		
Apodidae	<i>Streptoprocne zonoris</i>	Vencejo cuello blanco		X	X	X
	<i>Streptoprocne rutila</i>	Vencejo				X
	<i>Chaetura vauxi</i>	Vencejo	X	X	X	X
	<i>Panyptila cayannensis</i>	Vencejo tijereta	X	X		
	<i>Panyptila sanctihieronymi</i>	Vencejo tijereta	X	X		
Trochilidae	<i>Campylopterus hemileucurus</i>	Gorrión, Colibrí	X	X	X	
	<i>Campylopterus rufus</i>	Colibrí, gorrión				X
	<i>Anthracothorax prevostii</i>	Mango		X		X
	<i>Abeillia abeillei</i>	Colibrí piquicorto	X	X		
	<i>Chlorostilbon canivetii</i>	Colibrí	X	X	X	
	<i>Hylocharis eliciae</i>	Colibrí		X	X	
	<i>Amazilia beryllina</i>	Colibrí cola dorada	X	X	X	X
	<i>Amazilia rutila</i>	Gorrión, Colibrí	X	X	X	X
	<i>Heliomaster longirostris</i>	Colibrí	X	X		
	<i>Heliomaster constantii</i>	Colibrí	X	X	X	
	<i>Archilochus colubris</i>	Gorrión, Colibrí	X	X	X	X
Trogonidae	<i>Trogon caligatus</i>	Trogón pecho amarillo	X	X	X	X
	<i>Trogon elegans</i>	Trogón colicobrizo	X	X	X	X
Momotidae	<i>Momotus momota</i>	Talapo	X	X	X	X
	<i>Eumomota superciliosa</i>	Torogoz	X	X	X	X

Aves del complejo San Marcelino

Familia	Nombre científico	Nombre común	Komar y Herrera 1995	Rivera 2000	Vega 2011	Pineda y Vásquez 2013
Alcedinidae	<i>Ceryle alcyon</i>	Martín pescador	X	X		
Ramphastidae	<i>Pteroglossus torquatus</i>	Pico navaja	X	X	X	X
Picidae	<i>Melanerpes aurifrons</i>	Cheje	X	X	X	X
	<i>Piculus rubiginosus</i>	Cheje de montaña	X	X	X	X
	<i>Dryocopus lineatus</i>	Carpintero Lineado			X	X
Furnariidae	<i>Cercomacra tirannina</i>	Hormiguero tirano		X		
Dendrocolaptidae	<i>Xiphorhynchus flavigaster</i>	Trepatronco rayado	X	X	X	X
Thamnophilidae	<i>Thamnophilus doliatus</i>	Batará barrado	X	X		X
Tyrannidae	<i>Oncostoma cinereigulare</i>	Picocurvo Norteño			X	
	<i>Myiopagis viridicata</i>	Mosquero verdoso	X	X		
	<i>Zimmerius vilissimus</i>	Mosquero gritón	X	X		
	<i>Tolmomyias sulphureus</i>	Copetoncito ojo claro	X	X	X	X
	<i>Contopus cooperi</i>	Contopus	X	X		
	<i>Contopus cinereus</i>	Contopus tropical	X	X		
	<i>Contopus sordidulus</i>	Pibí Occidental			X	
	<i>Empidonax flaviventris</i>	Empidonax amarillo		X	X	X
	<i>Empidonax traillii</i>	Copetoncito, mosquero,	X			X
	<i>Empidonax virescens</i>	Copetoncito, mosquero				X
	<i>Empidonax minimus</i>	Empidonax mínimo	X	X	X	
	<i>Empidonax alnorum</i>	Mosquero			X	
	<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Copetón triste	X	X	X	X
<i>Myiarchus crinitus</i>	Papamoscas	X	X			
<i>Myiarchus tyrannulus</i>	Copetón	X	X		X	



Familia	Nombre científico	Nombre común	Komar y Herrera 1995	Rivera 2000	Vega 2011	Pineda y Vásquez 2013
	<i>Pitangus sulphuratus</i>	Cristo fue, Chío	X	X		X
	<i>Megarynchus pitangua</i>	Chilipillo grande	X	X	X	X
	<i>Myiozetetes similis</i>	Chilipillo	X	X	X	X
	<i>Myiodynastes luteiventris</i>	Chilipillo rayado	X	X	X	X
	<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tirano tropical		X		X
	<i>Tyrannus verticalis</i>	Copetón occidental		X		
	<i>Tyrannus forficatus</i>	Tijereta		X		X
Tyriridae	<i>Pachyrhamphus aglaiae</i>	Mosquero cabezón	X	X	X	X
	<i>Tityra semifasciata</i>	Torreja	X	X	X	X
Pipridae	<i>Chiroxiphia linearis</i>	Toledo	X	X		
Vireonidae	<i>Vireo flavifrons</i>	Vireo pecho amarillo	X	X	X	
	<i>Vireo gilvus</i>	Vireo norteño	X	X	X	
	<i>Vireo olivaceus</i>	Vireo				X
	<i>Vireo flavoviridis</i>	Camaronero	X	X	X	
	<i>Hylophilus decurtatus</i>	Vireo cabeza gris	X	X	X	
	<i>Cyclarhis gujanensis</i>	Vireón cejirrufo	X	X	X	X
Corvidae	<i>Calocitta formosa</i>	Urraca	X	X	X	X
	<i>Cyanocorax melanocyaneus</i>	Chara	X	X	X	X
Hirundinidae	<i>Progne chalybea</i>	Golondrina	X	X		
	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Golondrina	X	X		X
	<i>Hirundo rustica</i>	Golondrina de granja	X	X		X
Troglodytidae	<i>Campylorhynchus rufinucha</i>	Guacalchía	X	X	X	X
	<i>Pheugopedius maculipectus</i>	Arriero	X	X	X	
	<i>Thryophilus rufalbus</i>	Arriero	X	X	X	X
	<i>Cantorchilus modestus</i>	Arriero	X	X		

Aves del complejo San Marcelino

Familia	Nombre científico	Nombre común	Komar y Herrera 1995	Rivera 2000	Vega 2011	Pineda y Vásquez 2013
	<i>Thryophilus pleurostictus</i>	SaltaPared Sencillo			X	X
	<i>Troglodytes aedon</i>	SaltaPared Continental Norteño			X	X
Sylviidae	<i>Polioptila caerulea</i>	Perlita grisilla	X	X		X
	<i>Polioptila albiloris</i>	Perlita ceja blanca		X		X
Turdidae	<i>Catharus aurantirostris</i>	Zorzalito pico naranja	X	X		
	<i>Catharus ustulatus</i>	Zorzalito de Swainson	X	X	X	
	<i>Turdus grayi</i>	Chonte	X	X	X	X
	<i>Turdus assimilis</i>	Zorzal	X	X		
	<i>Hylocichla mustelina</i>	Zorzalito Maculado			X	
Parulidae	<i>Oreothlypis peregrina</i>	Chipe Peregrino	X	X	X	X
	<i>Setophaga petechia</i>	Chipe amarillo	X	X	X	X
	<i>Setophaga magnolia</i>	Chipe colifajado	X	X	X	X
	<i>Setophaga virens</i>	Chipe negroamarillo	X	X	X	X
	<i>Setophaga fusca</i>	Chipe gorjinaranja	X	X		
	<i>Setophaga townsendi</i>	Chipe de Townsend			X	X
	<i>Mniotilta varia</i>	Miquero	X	X	X	X
	<i>Protonotaria citrea</i>	Arrocero, chimpita, guifillo, pisquita			X	X
	<i>Seiurus aurocapilla</i>	Chipe-suelero Coronado			X	X
	<i>Parkesia noveboracensis</i>	Arrocero, chimpita, guifillo, pisquita				X
	<i>Helmitheros vermivorum</i>	Chipe vermivoro	X	X		
	<i>Geothlypis formosa</i>	Chipe cachetenegro	X	X		
	<i>Geothlypis tolmiei</i>	Chipe cabezagris	X	X		
	<i>Cardellina pusilla</i>	Chipe coroninegro	X	X	X	X
	<i>Cardellina canadensis</i>	Chipe de collar	X	X	X	



Familia	Nombre científico	Nombre común	Komar y Herrera 1995	Rivera 2000	Vega 2011	Pineda y Vásquez 2013
	<i>Basileuterus lachrymosa</i>	Pajulito, Chipe roquero, cotuzero	X	X	X	
	<i>Basileuterus ruffrons</i>	Matochero	X	X	X	X
	<i>Icteria virens</i>	Gritón Pechiamarillo			X	
Thraupidae	<i>Thraupis episcopus</i>	Azulejo	X	X		X
	<i>Thraupis abbas</i>	Azulejo	X	X		X
	<i>Cyanerpes cyaneus</i>	Mielero dorsioscuro	X	X		
Insertae sedis	<i>Saltator coerulescens</i>	Dichoso Fui	X	X	X	X
	<i>Saltator atriceps</i>	Chepito	X	X	X	X
Emberizidae	<i>Volatinia jacarina</i>	Semillero		X		X
	<i>Sporophila torqueola</i>	Corbatita	X	X		X
	<i>Sporophila minuta</i>	Corbatita rufa		X		
	<i>Melospiza leucotis</i>	Rascadorcito	X	X	X	X
	<i>Peucaea ruficauda</i>	Gorrión cachetinegro		X		X
	<i>Aimophila rufescens</i>	Gorrión bigotudo	X	X		
Cardinalidae	<i>Piranga rubra</i>	Tangara roja migratoria	X	X	X	X
	<i>Piranga ludoviciana</i>	Tangara aliblanca	X	X	X	X
	<i>Piranga bidentata</i>	Tangara espalda rayada				X
	<i>Habia rubica</i>	Tangara rubica	X	X	X	
	<i>Habia fuscicauda</i>	Tangara fuscicauda	X	X		
	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Puñalada	X		X	X
	<i>Cyanocitta stelleri</i>	Gorrión de Montaña	X	X	X	
	<i>Passerina caerulea</i>	Azulejo pico grueso	X	X	X	X
	<i>Passerina cyanea</i>	Picogruoso Azul			X	X
	<i>Passerina ciris</i>	Siete colores			X	X
Icteridae	<i>Dives dives</i>	Tordito	X	X	X	X
	<i>Quiscalus mexicanus</i>	Clarinero	X	X	X	X
	<i>Molothrus aeneus</i>	Tordito	X	X	X	X

Aves del complejo San Marcelino

Familia	<i>Nombre científico</i>	Nombre común	Komar y Herrera 1995	Rivera 2000	Vega 2011	Pineda y Vásquez 2013
	<i>Icterus maculialatus</i>	Chiltota guatemalteca	X	X		X
	<i>Icterus pustulatus</i>	Chiltota Pustulada	X	X	X	X
	<i>Icterus pectoralis</i>	Chiltota pechimanchada	X	X	X	
	<i>Icterus gularis</i>	Chiltota piquigruesa	X	X	X	X
	<i>Icterus galbula</i>	Chiltota de Baltimor			X	X
	<i>Icterus spurius</i>	Chiltota Castaña			X	X
	<i>Amblycercus holosericeus</i>	Pico blanco	X	X	X	
Fringillidae	<i>Euphonia affinis</i>	Eufonia gorjinegra	X	X	X	X
	<i>Euphonia hirundinacea</i>	Eufonia gorjamarilla	X	X	X	
	<i>Chlorophonia occipitalis</i>	Clorofonia	X	X		
	<i>Carduelis psaltria</i>	Dominico dorsioscuro	X	X		